

中国传统文化对日本花道的影响研究

刘欣然

辽宁师范大学海华学院 外语系 辽宁大连 116400

摘要: 日本花道受到中国传统文化的影响,发展纷繁复杂。随着中日文化交流愈发频繁,中国传统文化对日本花道的发展影响也愈发强烈。因此,了解中国传统文化与日本花道发展,具有重要意义。本文通过介绍中国传统文化与日本花道的发展进程,为中日进一步深化交流提供一些参考。

关键词: 传统文化; 日本花道; 文化交流; 传承

Study on the influence of Chinese traditional culture on Japanese flower path

XINRAN LIU

School of Japanese, Haihua College of Liaoning Normal University, Zhuanghe, China, 116400

Abstract: influenced by Chinese traditional culture, Japanese flower path has a complex development. With the increasingly frequent cultural exchanges between China and Japan, the influence of Chinese traditional culture on the development of Japanese flower path is becoming stronger and stronger. Therefore, it is of great significance to understand Chinese traditional culture and the development of Japanese flower path. By introducing the development process of Chinese traditional culture and Japanese flower path, this paper provides some references for further deepening exchanges between China and Japan.

Keywords: traditional culture; Japanese flower path; cultural exchange; inherit

1. 引言

日本花道在人们日常生活中更注重的并非美,而是这种做法和身心锻炼上的追求,包含了日本独有的「道」之精神同时表达出了日本人民的个人的情感,价值和审美^[1]。中国与日本自古以来关系密切,日本在吸收了中国文化的基础上逐渐发展了自己独特的礼仪文化。在古代,日本善于吸收并借鉴中国的优秀传统文化,并逐渐形成了适应日本国情,并具有日本社会特色的花道文化。

2. 日本花道的主要流派及中国传统文化对其影响

2.1 日本花道三大流派研究

花道是一门艺术,也是一门学问。自隋朝佛堂供花传入日本以后先后产生了各种流派,并且成为了日本女性的必修课。虽然各个流派的发展规模虽各有特点,但基本点都是相通的,那就是天、地、人三位一体的和谐统一^[2]。这种三位一体和谐统一的思想,统一贯穿于花道的仁义、礼仪、言行以及插花技艺的基本造型、色彩、意境和神韵之中。其中有代表性的是“池坊流”、“小原流”和“草月流”三大流派。

池坊流被公认为日本花道的本源^[3]。历史记载小野

妹子出使隋朝后回到日本,于太子修建的六角堂·池坊专心侍佛,发展佛前供花成为池坊流之祖。小原流花道是19世纪末,小原云心创立花道新样式「盛花(もりばな)」后开创的近代花道新流派^[4]。草月流由日本花道界称为花道“毕加索”的河原苍风,突破陈旧意识的革新,呼吁插花者在掌握了基本传统插花造型的基础上,摆脱花型的束缚,更加体现个人性格特点,从而进行创作^[5]。这一举措,使原属于贵族阶层彰显身份的插花更贴近市民生活,也使草月流成为日本花道三大主流之一。

2.2 中国佛、道教思想对花道发展的影响

佛教于西汉末东汉初传入中国,在魏晋南北朝时期得到一定程度的发展,在此时佛前插花就与民间头戴花、盆内插花、盘插花产生明显区别^[6]。隋唐时期,佛教逐步成为汉传佛教的主流教派。之后,又吸收了儒家和道家等思想,在文化,思想各方面都产生了极大影响。并于宋元时期,通过中日两国禅僧的文化交流,吸收了儒道文化的禅宗传入日本,对日本花道文化产生了深远影响。

3. 日本花道与中国传统文化的融合与相关性

3.1 日本花道的起源与中国传统文化的融合开端

日本花道起源于中国传统佛教文化，并通过中日文化交流在日本兴起发展。

3.1.1 隋唐时期中日交流

日本飞鸟时代圣德太子担任日本摄政，兴建寺院，使佛教在日本上层阶级迅速传播，并向隋朝派出的第一个官方使团，派遣日本外交官小野妹子与隋朝建立邦交，并在之后，小野妹子三次前往中国，在学习中国佛教文化的同时，将中国所遇见的佛前礼法与佛前供花，花的器皿等不断引进日本并推广。

3.1.2 日本引入花道艺术

小野妹子在圣德太子支持下多次拜访隋朝，学习中国佛教礼仪思想，并将中国传统文化带回日本。回国后，小野妹子在圣德太子修建的六角堂中潜心学习佛法，皈依佛门。因太子曾在院内池中沐浴过，因此又称“池坊”。小野妹子每日侍佛供花，制定了祭坛插花的规定，经过门徒历代不断地流传，逐步将供花这一规矩发扬光大，形成了日本最古老的花道流派“池坊流”。小野妹子也被奉为池坊之主。自此，花道文化出现在日本历史的长河中。

3.1.3 中国传统文化如何融入花道

亲近自然，在自然之中参悟佛道，不光是禅宗佛法一个非常重要的特性同样日本花道也是如此。它在花道中表现得更多的是一种素朴的内在精神美，在岁月的长河的不断积累中，向人们展现出一种不矫揉造作的本真之美。日本花道通过对花材的用量减少，花材简洁为主。以花朵的盛开、含苞、待放，来象征过去、现在、未来。来展现日本插花艺术的统一之美、残缺之美、枯寂之美，这是日本传统的三大传统美学，也是插花基本的追求与原则。

3.2 日本花道的主要派别与日本花道对日本的重要性

在日本插花长久发展以来，日本一共产生了一百四十多个花道流派，其中主流的三大流派：池坊流，池坊作为日本插花的源头，代表了日本花道的开端与产生，在十四世纪就由中国的佛堂供花随佛教交流传入日本，距今已有五百多年的悠久历史，也是日本最古老的花道流派。立花、生花、自由化是池坊花道的三大基本花型^[7]。其中立花更是能以一种抽象的美感模仿山水画卷，通过花材枝条自由的伸展，向人们展示出大自然的韵律美，有一股古典雅致的东方之美。

花道作为日本传统文化的重要部分，从各方面渗透入日本百姓的生活之中。花道艺术包含了对于美的感受、文学领域、美术领域等诸多内容，具有深厚的文化内涵。插花经常出现于人们的日常生活中，从最初的上层阶级佛前供花，逐步发展成为一种简单的民间技艺。成为了日本人民陶冶情操的一种艺术方式，时刻影响着人民的道德理念、价值观、美学审美观念等。日本对于花道文化的重视度极高，甚至在部分地区成为日本女性出嫁的

必修课^[8]。人们通过对花道的传承与革新，并不断的进行研究，使花道变得在日本文化中愈发重要，成为日本文化中不可或缺的一部分。

3.3 中国传统文化与日本花道文化相关性

日本花道流派繁多，但都遵循着近乎相同的一点。那就是通过插花艺术，表达天、地、人“三位一体”的统一和谐的精神。只有三者和谐统一，遵循自然法则才能根据人类本身的生活方式习惯形成出令人感同身受的插花作品。

3.3.1 中国传统文化如何影响日本花道发展

日本花道与中国传统文化渊源颇深，从古至今，“三位一体”的思想一直存在于日本花道的发展中。其中体现的中国儒教思想，包含仁义礼智信等道德理论充满了深厚的中国色彩。佛教禅宗推崇自然、和谐、顿悟，主张在自然界中感悟生命的和谐美好，参悟佛法禅道。日本插花的经典之作《瓶史》中写道“花妙在精神，精神莫人造。寓意于物者，自得之。”使插花以一种符合自然生态规律的形式展现在人们面前。重视花木原本的自然天性，展现花木的原本风姿。更表现出一种“虽由人作，宛若天成。”的独特自然美感。

“顿悟”是佛法禅宗思维的根本方法。《华严经》中“一花一世界，一叶一如来。”万物皆空放下执念，方可成佛^[9]。但又不能过于执念万物皆空，其中的佛法奥妙只能独自领悟。无论是插花还是佛法，都要求人们摒弃杂念。一个优秀的作品，一定是精神与艺术文学思想的有机统一。插花不单单是把花插入花瓶，而是理解草木的风趣，自然的趣味，使人观赏时能感受到与自然的交流的一种精神境界。“天人合一，宁静致远。”禅宗表达了天地万物和人和谐共生，而花道同样表现出了这一和谐理念。花瓶、枝干、叶片、花瓣同背景必须达到和谐统一，做到点、线、面相衬托，彰显出作品的独特气韵。优秀的插花作品不光是对植物美的体现，更是自我精神与自然和谐之美的情感交融^[10]。

3.3.2 日本花道发展的重要意义

人们不光从插花这一艺术中体会生命与自然的微妙变化，更能在创作美丽艺术，观赏时提高自己的审美品味。这种以插花为媒介的提高自我精神涵养的方式称作“插花”，又称为“花道”。

插花称之为花道，泡茶、柔术等也成为茶道、柔道。虽然道派不同，但目的都是为了通过不同方式展现为人之“道”。日本花道注重意境的展现、意趣的表达，常把自身情感赋予在花草组合之中，给予其人的生命情感，把自身情感寄托在花艺中。这来源于中华民族自古就有的思想“天人合一”。这些与日本本土的神道教传统文化和中国儒道思想密不可分。这些传统给我们展示了背后的哲学、美学、文学思想。结合生活反映出了日本人

“神道信仰”的情怀，表达了“人花一体”的精神。日本花道发展直至今，这些传统思想依旧对花道有着不可替代的作用。

3.3.3 中日花道对比研究

日本花道起源于中国，但在长久的发展之中却区别于中国插花^[11]。两者相比较，在选材上中国更倾向于通过不同的花材，呈现吉祥如意、平安富贵、宁静淡雅等明显寓意。多用白玉兰、牡丹、竹、松等带有象征的植物。而日本花材使用量较少，更喜好通过简洁的组合或者花朵的含苞盛开之态，来代表事物的时间流逝。强调自然界的生态美感。从花器相比，中国插花在上古时多用于佩戴，只是简单地盛放在盆内，后期才逐步使用瓷瓶、石盘、竹筒等器皿。花器上的花纹多是以中国传统元素为主，进而体现了中华东方大国悠久历史之美。日本插花器皿，则多以花盆为主，提倡简洁大方，色彩朴素，多为黑、白色调。从结构看，中国插花注重模拟花草自然形态，善于运用花草枝叶协调整体造型，使作品的整体错落有致，形成一种不对称的均衡美感，突出神韵，强调自然美感^[12]。日式插花则更加凝练精致，给人一种简洁干净的气质。

虽然二者整体气质有所区别，但都源于中国最早对于山水的审美，其中的技艺构造，都包含了中国传统儒道哲理，重视花的姿态神韵，整体美感与线条搭配，使插花整体清闲淡雅，超脱凡俗。让人们观赏到的不只是插花本身，而是“天、地、人”的和谐统一，都体现出了东方特有的自然理念和哲学观念^[13]。

在古代，中国佛前插花规模庞大，更是有日本使臣多次拜访隋朝学习佛教礼仪佛前供花。在花道发展中，日本花道一直都在不断吸取中国插花的优秀之处，并不断发展壮大。日本插花文化的兴盛，不只在自身各个流派的产生，更是日本对于花道文化的教育普及，甚至成为女性必修课之一^[14]。中国的插花教育无论是学校还是社会，都略显单薄。人们在插花相关的培训机构学习到相关的插花知识^[15]，远远达不到人们对花道文化对学习。

4. 日本花道文化发展对我们的启示

从中国佛前供花流传到日本的插花艺术，在日本百年来的革新与传承之下愈发兴盛，规模也还在不断扩大。日本之所以把花道普及如此之广，是因为日本花道已经不仅仅是插花艺术这么简单，更是日本传统文化的重要一部分。日本人民对花道积极的传承革新，不断影响着一代又一代人民的心灵和精神。中国作为文化大国，拥有悠久的历史文化底蕴，我们应更加善于对优秀文化“取其精华，去其糟粕。”传承我国优秀的传统文化，提高中国的文化自信文化担当。让中国优秀传统文化能够适应新形势新要求，更好地为社会主义现代化提供文化支撑，为当今世界发展贡献精神力量。

5. 结语

日本花道源于中国隋朝佛前供花，之后在吸收了佛、儒、道教思想理念后历代不断的传承创新之下得到了长久的发展，更是成为了日本传统文化不可或缺的重要组成部分。如今，日本花道已在新时代彰显出独特的艺术魅力。花道不光是人们对美的向往，更是漫长历史中对自然、哲学的现实体现。中国作为日本花道对根源，更不能让花道文化没落。发扬蕴含中华传统文化的花道文化，同样也是发扬中华优秀传统文化，为我国文化发展贡献一份力量。

参考文献：

- [1] 陈爽. 浅析日本花道的传承与教育[J]. 青春岁月, 2019, (03): 214-216.
- [2] 陸丹, 中村和彦, 山本清龍, 下村彰男. 池坊の立花にみる視距離帯に関する風景認識の変遷[J]. Journal of The Japanese Institute of Landscape Architecture, 2020, 83(5).
- [3] 贾思敏. 室町时代的花道“革命”——从宗教性到艺术性的转变[J]. 乐山师范学院学报, 2018, 33(01): 90-94.
- [4] 李丽. 日本小原流花道课程浅析[J]. 现代园艺, 2020, 43(21): 209-211.
- [5] 黄廿一, 金红梅. 日本花道文化[J]. 山西青年, 2019, (14): 251-252.
- [6] 李丽. 插花在中国未上升为“道”之考略[J]. 佳木斯职业学院学报, 2019(06): 193-194.
- [7] 马一木. 日本花道的发展经验与启示[J]. 宁夏师范学院学报, 2020, 41(06): 103-105.
- [8] 吴丽艳, 臧莘霖. 探究中日两国插花文化的异同以及对女性教育的影响[J]. 青年与社会, 2019, (13): 243-245.
- [9] 罗华. 中国禅宗对日本花道的影响[D]. 导师: 沈玲. 华侨大学, 2015.
- [10] 梁桂熟, 王森林. 禅宗对日本花道的影响——以“禅花一味”为中心[J]. 牡丹江大学学报, 2018, 27(05): 110-112+116.
- [11] 刘瑛. 插花不仅要文化自信, 还要文化“他信”[N]. 中国花卉报, 2020-04-30(005).
- [12] 朱迎迎. 东方传统插花艺术风格特点与发展[J]. 上海城市管理, 2020, 29(04): 92-96.
- [13] 滕军. 日本花道艺术[J]. 中国老年, 2020(02): 34-35.
- [14] 王蕊. 现代花道的精神内核[J]. 艺术与设计, 2020, 1(10): 18-21.
- [15] 夏雨柠. 自然之美 人文之趣[N]. 西安日报, 2021-04-23(010).